Генеральная Ассамблея

29 November 2001
Russian

Пятьдесят шестая сессия

Пункт 131 повестки дня

Финансирование Международного трибунала

для судебного преследования лиц, ответственных

за серьезные нарушения международного

гуманитарного права, совершенные на территории

бывшей Югославии с 1991 года

Бюджет Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, на двухгодичный период 2002–2003 годов

Доклад Генерального секретаря

Исправление

1. Таблицы 2 и 3

Цифры в колонке «Рост объема ресурсов в процентах» по статье «Поступления по плану налогообложения персонала» *следует читать* «12,3».

2. Таблица 6

Цифры в колонке «Рост объема ресурсов в процентах» по статье «Поступления по плану налогообложения персонала» *следует читать* «8,6».

3. Пункт 15(а)

Исключить слово «годовых».

4. Пункт 28

В последнем предложении вместо «21 перераспределенной должности» *следует читать* «20 перераспределенным должностям».

5. Таблица 8

Заменить страницы 19 и 21 следующими:

Новые должности	Перераспределенные должности
Категория специалистов и выше	Категория общего обслуживания и смежные категории	Всего	Категория специалистов и выше	Категория общего обслуживания и смежные категории	Всего
C-4	C-3	C-2	BP	ПП	CO	C-5	C-4	C-3	C-2	BP	ПП	CO
Канцелярский сотрудник по содействию судебным разбирательствам	-	-	-	-	2	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Итого	-	-	-	-	6	-	6	-	-	-	-	-	-	-	-
Группа юрисконсультів следственных групп и соадвокатов обвинения
Сoadвокат обвинения	4	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-
Консультативно-правовая секция
Сотрудник по правовым вопросам	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-
Итого, Отдел обвинения	4	2	1	-	6	-	13	2	-	-	-	-	-	-	2
Следственный отдел
Начальник/Группа старших сотрудников
Старший следователь	-	-	-	-	-	-	-	(2)	-	-	-	-	-	-	(2)
Группа судебной экспертизы
Старший судмедэксперт	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)	-	-	-	-	-	(1)
Сотрудник по материально-техническому обеспечению	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)	-	-	-	-	(1)
Младший административный сотрудник	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)	-	(1)
Итого	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)	(1)	-	-	(1)	-	(3)
Группа по отслеживанию финансовых операций и разведке
Сотрудник по правовым вопросам (отслеживание финансовых операций)	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)	-	-	-	-	-	(1)
Следователь (отслеживание финансовых операций)	-	2	-	-	-	-	2	-	-	(1)	-	-	-	-	(1)

Новые должности	Перераспределенные должности
Категория специалистов и выше	Категория общего обслуживания и смежные категории	Всего	Категория специалистов и выше	Категория общего обслуживания и смежные категории	Всего
C-4	C-3	C-2	BP	PP	CO	C-5	C-4	C-3	C-2	BP	PP	CO
Сотрудник по контролю качества ввода информации в базы данных	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-	2
Отделение в Белграде
Следователь	-	1	1	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Младший сотрудник по лингвистическим вопросам	-	-	-	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Водитель	-	-	-	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Итого	-	1	1	-	2	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Отделение в Загребе
Младший административный сотрудник	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1
Отделение в Скопье
Следователи	-	1	1	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Итого, Следственный отдел	-	9	16	-	2	-	27	(2)	(2)	(2)	-	-	2	-	(4)
Секция по сбору доказательств и информационной поддержке
Группа по сбору доказательств
Младший сотрудник по информационным сетям	-	-	-	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Младший сотрудник по регистрации доказательств	-	-	-	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Младший технический сотрудник по вводу данных со знанием языков	-	-	-	-	2	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Технический сотрудник по учету и регистрации	-	-	-	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Итого	-	-	-	-	5	-	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Группа информационной поддержки

6. Таблица 9

а) Показатель в столбце «Рост объема ресурсов в процентах» по статье «Субсидии и взносы» *следует читать* 100

б) сумму в столбце «Ассигнования на 2000–2001 годы» по статье «Поступления по плану налогообложения персонала» *следует читать* 11 137,7;

с) цифры в столбце «Ассигнования на 2000–2001 годы» в строке «Итого, потребности (нетто)» *следует читать* 133 200,6;

д) цифры в столбце «Рост объема ресурсов в процентах» по статье «Поступления по плану налогообложения персонала» *следует читать* 15,6.

7. Пункт 39

а) в первом предложении вместо фразы «созданием 82 новых должностей (4 062 900 долл. США) и реклассификацией 3 должностей (85 800 долл. США) *следует читать* «созданием 82 новых должностей (4 035 300 долл. США) и реклассификацией 4 должностей (113 400 долл. США);

б) в последнем предложении вместо слов «3 реклассифицированных должностей» *следует читать* «4 реклассифицированных должностей».